25 AOUT 1952

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 9e Augustus 1952 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het besluit van de Regent van 23 Augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State", heeft ter zitting van 20 Augustus 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 9 août 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 23 août 1948, déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat", a donné en sa séance du 20 août 1952 l'avis suivant :

Het eerste lid van de inleiding zou beter luiden als volgt :

"Gelet op de wet van 23 December 1946 houdende instelling van een Raad van State, gewijzigd bij de wet van 11 Juni 1952, inzonderheid op de artikelen 14 en 21;".

Aldus zou het derde lid van de inleiding kunnen wegvallen.

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

L'alinéa 1er du préambule gagnerait à être rédigé comme suit :

"Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, modifié par la loi du 11 juin 1952, notamment les articles 14 et 21 ;".

Cette rédaction permet d'omettre l'alinéa 3 du préambule.

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren :	A.VRANCKX,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs :		conseiller d'Etat,	président,
	J.COYETTE,	raadsheren van State,	
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	G.DOR,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.DUCHENE,	assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier.
		greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VRANCKX.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.VRANCKX.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Binnenlandse Zaken.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Intérieur.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.